

| <i>District</i> | <i>2008</i> | <i>2009</i> | <i>2010</i> |
|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| Tuen Mun        | 4 300       | 4 500       | 4 200       |
| Tsuen Wan       | 2 600       | 2 600       | 2 300       |
| Kwai Tsing      | 4 400       | 4 400       | 4 700       |
| Islands         | 1 600       | 1 500       | 1 500       |
| All Districts   | 59 200      | 60 300      | 58 200      |

Notes: Figures refer to September of the respective years. They are compiled on the basis of the 2003-based projected population distribution by District Council district released by the interdepartmental Working Group of Population Distribution Projections in October 2004. They include estimates for cross-boundary students but exclude mobile residents.

Table 1B: Projected Number of School-age Children (Aged 12) for Secondary One between 2008 and 2010

|               | <i>2008</i> | <i>2009</i> | <i>2010</i> |
|---------------|-------------|-------------|-------------|
| All Districts | 81 300      | 76 500      | 68 900      |

Notes: Figures refer to September of the respective years. They are compiled on the basis of the 2003-based territorial population projections released by the Census and Statistics Department in June 2004. They include estimates for cross boundary students but exclude mobile residents.

### **Retired Directorate Grade Civil Servants**

13. **MR LEUNG YIU-CHUNG** (in Chinese): *Madam President, will the Government inform this Council:*

- (a) *of the names of the civil servants ranked at Directorate Pay Scale point 4 (D4) or above who retired in the past 10 years, the titles of their posts before retirement and the dates of their retirement; and*
- (b) *whether these officials took up employment in private or statutory bodies after retirement; if so, of the respective titles of the posts, the*

*dates of their appointment to these posts, and whether they took up these posts within the first three years after retirement?*

**SECRETARY FOR THE CIVIL SERVICE** (in Chinese): Madam President, under the pensions legislation, all retired civil servants have to seek prior permission from the Chief Executive before they enter into business on their own account, become partners or company directors, or become employees, if the principal part of the business or employment is carried on in Hong Kong, within two years after their retirement. For officers retiring at the rank of Administrative Officer Staff Grade A1 (AOSGA1) or above, the control period is three years after retirement. Once the relevant control period has lapsed, the retirees concerned are no longer subject to the requirement.

Given that retired directorate civil servants are only subject to a control period of two or three years during which they are required to seek approval prior to taking up outside employment and in view of the limited time available to prepare for a reply to this question, we have focused on providing information relating to directorate civil servants ranked at D4 or above who have retired in the past three years.

My reply to the individual parts of the question is as follows:

- (a) A table showing the names of directorate officers ranked at D4 or above who retired between 1 January 2002 and 31 December 2004, their former ranks and bureaux/departments is at Annex A.
- (b) Of the pool of retirees, a total of 31 applications involving 18 directorate officers for paid post-retirement employment were approved. In addition, there are 13 cases involving honorary appointments or unpaid service. A breakdown of the nature of employment of these approved applications is at Annex B. Under the current mechanism, once approval has been given for a retired civil servant to take up a particular employment, we do not require the officer concerned to notify the Government if he/she for whatever reason does not eventually take up the proposed employment or ceases the employment in due course.

## Annex A

List of Directorate Officers at D4 or above who retired between  
1 January 2002 to 31 December 2004

## (A) Thirteen officers who retired between 1 January 2002 to 31 December 2002

| <i>Name</i>               | <i>Former Rank</i>                             | <i>Former Bureau/Department</i>                |
|---------------------------|--|--|
| TSANG Yam-kuen,<br>Donald | Chief Secretary for<br>Administration          | Chief Secretary for<br>Administration's Office |
| CHAN Anson                | Chief Secretary for<br>Administration          | Chief Secretary for<br>Administration's Office |
| SUEN Ming-yeung           | AOSGA1   | Constitutional Affairs Bureau                  |
| TONG Kai-hong             | Deputy Director of<br>Education                | Education Department                           |
| YIP Chi-pang              | Consultant                                     | Department of Health                           |
| HUI Ki-on                 | Commissioner of Police                         | Hong Kong Police Force                         |
| WONG Tsan-kwong           | Deputy Commissioner of<br>Police               | Hong Kong Police Force                         |
| LEE Man-kong              | Consultant                                     | Hospital Authority                             |
| CHOW Yat-ngok, York       | Consultant                                     | Hospital Authority                             |
| SIU Kwing-chue            | AOSGA1   | Planning and Lands Bureau                      |
| LEE Siu-kwong,<br>Ambrose | Director of Immigration                        | Immigration Department                         |
| LAU Kam-hung              | Director of Information<br>Technology Services | Information Technology<br>Services Department  |
| PHILLIPSON Hugh<br>Brian  | Director of Water Supplies                     | Water Supplies Department                      |

## (B) Fifteen officers who retired between 1 January 2003 to 31 December 2003

| <i>Name</i>     | <i>Former Rank</i>                    | <i>Former Bureau/Department</i>                       |
|-----------------|---------------------------------------|---|
| WEI CHUI Kit-ye | AOSGA                                 | Agriculture, Fisheries and<br>Conservation Department |
| PAU Shiu-hung   | Director of Architectural<br>Services | Architectural Services<br>Department                  |
| LAU Ching-kwong | Director of Civil Engineering         | Civil Engineering<br>Department                       |

| <i>Name</i>              | <i>Former Rank</i>            | <i>Former Bureau/Department</i>          |
|--------------------------|-------------------------------|--|
| COLLIER John             | Director of Drainage Services | Drainage Services Department             |
| LEE Shing-see            | AOSGA1                        | Environment, Transport and Works Bureau  |
| HSU King-ping            | Director of Fire Services     | Fire Services Department                 |
| LAU Yuk-kuen             | Deputy Commissioner of Police | Hong Kong Police Force                   |
| WONG Shing-wah, Dominic  | AOSGA1                        | Housing Bureau                           |
| NG Wing-fui, Nicholas    | AOSGA1                        | Transport Bureau                         |
| WONG Wing-ping, Joseph   | AOSGA1                        | Civil Service Bureau                     |
| CHAU Tak-hay             | AOSGA1                        | Commerce and Industry Bureau             |
| CHEUNG Man-yea           | Director of Broadcasting      | Hong Kong Economic and Trade Office      |
| HARBINSON Stuart Wreford | AOSGA                         | Hong Kong Economic and Trade Office      |
| HWANG Shu-tak, James     | Consultant                    | Hospital Authority                       |
| LEUNG Sai-wah, Paul      | AOSGA                         | Leisure and Cultural Services Department |

## (C) Nine officers who retired between 1 January 2004 to 31 December 2004

| <i>Name</i>       | <i>Former Rank</i>                    | <i>Former Bureau/Department</i>  |
|-------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| CHAN Yin-tat      | Director of Audit                     | Audit Commission                 |
| NG Ching-kwok     | Commissioner of Correctional Services | Correctional Services Department |
| YAN Sik-wing      | Consultant                            | Department of Health             |
| CHAN FUNG Fu-chun | Director of Health                    | Department of Health             |
| LAM Hung-kwan     | Director of the Hong Kong Observatory | Hong Kong Observatory            |
| CHUNG Lai-kwok    | AOSGB1                                | Housing Department               |
| LUK Ping-chuen    | Postmaster General                    | Post Office                      |
| WONG Hung-kin     | Director of Territory Development     | Territory Development Department |
| SHUM Man-to       | Director of Accounting Services       | Treasury                         |

## Annex B

Post-retirement Employment approved in respect of Directorate Officers at D4 or above who retired between 1 January 2002 and 31 December 2004

| <i>Nature of Approved Employment</i>              |                        | <i>Cases</i> |                  |
|---|------------------------|--------------|------------------|
| <i>Broad Category of Trade</i>                    | <i>Position</i>        | <i>No.</i>   | <i>Sub-total</i> |
| <i>Paid Full-time Commercial Appointments</i>     |                        |              |                  |
| Commerce  | Corporate Management   | 4            |                  |
| Construction/Engineering                          | Corporate Management   | 1            |                  |
| Property Management                               | Corporate Management   | 1            | 6                |
| <i>Paid Part-time Commercial Appointments</i>     |                        |              |                  |
| Commerce/Finance                                  | Advisory/Non-executive | 10           |                  |
| Management Consultancy                            | Advisory/Non-executive | 2            |                  |
| Construction/Engineering                          | Corporate Management   | 1            |                  |
|   | Advisory/Non-executive | 1            | 14               |
| <i>Paid Full-time Non-commercial Appointments</i> |                        |              |                  |
| Medical   | Hospital Management    | 3            |                  |
|   | Clinical Service       | 1            |                  |
| Education   | School Management      | 1            |                  |
| Others  | Executive Management   | 2            | 7                |
| <i>Paid Part-time Non-commercial Appointments</i> |                        |              |                  |
| Medical   | Clinical Service       | 1            |                  |
| Education   | Teaching               | 1            |                  |
|   | Advisory               | 1            |                  |
| Religious   | Clergy                 | 1            | 4                |
|   |                        | <b>Total</b> | <b>31</b>        |

| <i>Honorary Appointments or Unpaid Service<sup>1</sup></i> |                          | <i>Cases</i> |
|--|--------------------------|--------------|
| Education  | School Management        | 4            |
|  | Advisory                 | 1            |
| Medical  | Construction Consultancy | 1            |
| Charity  | Advisory                 | 2            |
| Others   | Advisory                 | 5            |
|  |                          | <b>Total</b> |
|  |                          | <b>13</b>    |

<sup>1</sup> These appointments are advisory and voluntary in nature and do not constitute employment with monetary remuneration.